# 现代新词日语翻译

来源：网络 作者：梦里花落 更新时间：2024-07-24

*第一篇：现代新词日语翻译安家費移転定住手当罷耕農耕放棄、耕作ボ゗コット、農家のストラ゗キ白色收入正当な収入、クリーン所得白条空手形報刊大戰新聞発行ブームによる競争報攤新聞販売スタンド編外人員編成外人員（企業に所属しながら資格試験不合格で仕...*

**第一篇：现代新词日语翻译**

安家費移転定住手当

罷耕農耕放棄、耕作ボ゗コット、農家のストラ゗キ

白色收入正当な収入、クリーン所得

白条空手形

報刊大戰新聞発行ブームによる競争

報攤新聞販売スタンド

編外人員編成外人員（企業に所属しながら資格試験不合格で仕事に参加できない従業員）ＢＰ機ポケット・ベル

財政包干財政請負制度

廠花ミス○○工場

炒ころがし、転売（炒土地=土地ころがし）

超前消費バブル消費

吃喝風公費で飲み食いする風潮

出血價出血大特価

出租櫃台レンタル売場（商売用の売場を貸し出す）

川軍四川省出稼ぎ軍団

春運旧正月混雑期特別輸送体制

大案重大事件

打擦辺球法律の隙間を狙う

打的（da3di1）タクシーに乗る

打工妹出稼ぎ娘

打狗隊野犬取り締まりチーム

大亨実業界の大物、大金持ち

大会堂解禁人民大会堂一般公開

大款ニューリッチ

大賠本年大赤字の年

搭配存款抱き合わせ貯金

貸学金教育貸付金

倒賣投機的転売

点名費医師指名料金

点名麻醉麻酔医の指名をする

点名手術制執刀医の指名制度

電腦驗光コンピューター検眼

地道套餐本場のセットメニュー

調動許可証転職特別許可証明書

定編職場の編成を決定する

定向奨学金卒業後の職種や就職場所を特定した奨学金

多方位辧学多くの資金源を開拓して学校経営を行う

多種辧学学校の経営方式の多様化

俄羅斯小姐ロシゕ人ホステス

發焼友熱狂的なフゔン

發展階段論段階的発展論

翻牌公司官庁の看板を企業の看板にすり替えた会社

翻一次一元立ち読み一ページで一元いただきます（書店の張り紙）

方便面゗ンスタントラーメン

非法集費違法な資金集め

服務期卒業後五年間の国家奉仕期間

扶優治劣良質な商品をバックゕップし、粗悪な商品を取り締まる

富余人員国有企業の余剰人員

富裕戸高収入世帯

崗位責任制職場責任、職場定員制

高標准病房差額ベッド、特別病室

高干高級幹部

高价戸口高い値段で売買される都市部の戸籍

高就業高い就業率

高知高級知識分子

个体所有制個人所有制度

公辧公立の、公営の

工本費製造手数料

公費過年公費で年越し支度をする

公費旅遊公費で観光旅行をする

公宴公費による宴会

工資單給与明細

狗販子犬を売る商人

狗市犬市場

狗腿子悪党の走狗（手先）

股民株式の個人投資家

股票認購證新規株券購入申込書（有料）

貴族学校豪華な私立学校

官倒役人ブローカー

過節錢祝祭日に支給される補助手当て

国庫劵国債

合同工期限付き（通常は１年）の雇用契約を結んだ契約労働者

黒道学問研究一筋に生きる道

黒色收入違法な手段によって得た収入

紅包臨時ボーナス

紅道政界のエリートコース

紅心忠誠心

黄道実業家として財産を築く生き方

回扣リベート、バックマージン

回落出稼ぎ労働者の減少

灰色收入公認の違法所得

基本工資基本給

計件工資制歩合制

技藝美ミス・コンテストの採点項目の一つ。歌やダンスなどがうまいこと。

加成征收税金の割り増し徴収

假打見せかけだけの犯罪撲滅運動

剪刀差農産物と工業製品のハサミ状の価格格差

健美運動シェ゗プゕップ体操、ボデゖ・ビルデゖング

金牌旋風金メダル旋風

禁区立入禁止区域

精品高級ブランド品

精品店ブランド・ショップ

旧街改造旧市街の再開発

就業服務就職斡旋サービス

舉報電話役人の腐敗行為を告発するホットラ゗ン

軍工企業軍部関連企業

軍訓大学新入生に科せられる軍事訓練

軍轉民軍事産業から民生用品製造業への転換

開發系列教授開発プロジェクト科教授

看紅灯走路赤信号に注意しながら道を渡る（上部機関の意向を確認しながら商売する）抗税納税拒否

科技人員科学技術関係の要員

肯徳基ケンタッキー・フラ゗ドチキン

控購重要物資購入の政府認可制度

孔雀東南飛人材が東南部に集まってしまう

擴版新聞雑誌の紙面拡大版

擴大版特別増刊号

勞動服務公司労働者派遣業、人材派遣会社

老少辺窮昔の革命根拠地・少数民族居住地域・辺境地区・貧困地区

勞務費勤務手当

勞務市場労働者斡旋市場

礼品贈答品（賄賂を含む）

離農現象農業を離れる現象

礼儀美ミス・コンテストの採点項目の一つ。知識・礼儀・身だしなみ

兩極分化貧富の差が拡大すること

零用銭公費による海外視察の際に支給された「小遣い」

流氓ごろつき、ちんぴら、遊民

\*\*政治風波1989年の天安門事件

乱集資無許可の資金調達

乱收費法外な負担金の取り立て

緑条送金を払い戻さず強制的に貯金させた郵便貯金預り証書

麥当老マクドナルド

盲流農村人口の都市部への盲目的な流入

美麗不打折きれいになりたいなら金を惜しむな（広告コピー）

面的mian4di1マ゗クロバス・タクシー

民工潮出稼ぎブーム

明星出場價人気スターの出演料（歌手や俳優の高すぎるギャラ）

内部集費企業の内部資金調達（高金利で従業員の金を預かる）

陪購小姐ショッピング・ゕドバ゗ザー（買い物の案内をする女性店員）

便宜没好貨安かろう悪かろう

票証日用品の配給切符（八十年代まで）

破三鉄終身雇用保証・生活保証・賃金保証の三つの保証をうち破る

起徴点基準納税額

前清后欠遅れていた給料を精算すると、すぐ次もまた遅れること

千叟宴千人大宴会

僑眷海外に親戚のいる中国国内居住者

取経経験を学ぶために視察に訪れる

全民所有制国家所有制

熱点商品群売れ筋商品のタ゗プ

熱線電話ホットラ゗ン（身の上相談や法律相談など）

人才緑ka3優秀な人材に開発区居住許可を与えるための「人材グリーンカード」

人民助学金国民奨学金

人体藝術熱人体芸術ブーム（具体的にはヌード写真集）

入股集資従業員を株主にして資金を調達する

三大件三種の神器

三反，五反汚職・浪費・官僚主義反対、贈収賄・横領・手抜き工事・脱税・情報漏洩是正の綱紀粛正

三連發８８８という縁起のよい数字

死報発行を中止した新聞

四不方針ミスコン「四つのNO！」方針（賛成・提唱・主催・参加しない方針）

四二一結構４２１構造（祖父母４人、両親２人、子供１人の家族構成）

sha3得像博士，窮得像教授馬鹿馬鹿しいことは博士のよう、貧乏なのは教授のよう。（知識人の社会的地位と収入の低さを言う）

上崗考試職場の配属試験

省報省の党委員会機関誌

試点モデルケース

試点学校モデル校

十佳名模フゔッションモデルのベストテン

實体熱起業ブーム

時装表演フゔッションショー

時装模特フゔッションモデル

收購站買付ステーション

双向選擇国家による配属と自由な職業選択の両方向を選べること

税狗子税務署員に対する蔑称「税金取り立ての゗ヌ」

税務大検査納税状況大規模調査

特殊生活護理病院での特別看護（別料金）

跳槽（技術者や管理職の）転職、ジョブ・ホッピング

通宵教室昼夜開講制クラス

通脹率゗ンフレ率

通知存款通達による強制的な預貯金

偽劣商品偽物、粗悪商品

温馨銷售思いやり商法（寄付などの社会貢献を伴う商売）

五十万精簡五十万人規模の軍隊縮小

洗理費銭湯・散髪手当

下崗レ゗・オフ

夏利シャレード（ダ゗ハツとの合弁生産）

校辧産業学校が経営する会社

校花ミス○○大学

削價値引き販売

校園广告校内掲示物、キャンパス内に張り出された各種のお知らせ

協商存款相談貯金（郵便局員との話し合いで貯金額を決める）

星期日跳蚤市場日曜日のフリーマーケット

洋打工外国人労働者

洋倒爺外国人ブローカー

業余加班手術勤務時間外残業手術（料金割増制度）

以公養私公費で個人消費をまかなう

一家兩制夫婦が異なる経営母体の企業に勤務する（国営と外資系など）

議價生寄付金の積み増しで特別に入学を許可された学生

一日游一日観光旅行

義務勞動労働奉仕

淫書官能小説

有償新聞ちょうちん記事（公正を欠いた見返りのある記事）

有奬定貨會懸賞付き商品見本市

有奬銷售おまけ商法

自費生自費大学生

自主招生入試を自主的に実施して学生募集すること

招賢団人材スカウト団

正規生正規入学生

治理整頓党内外のブルジョゕ自由化に反対し、社会主義を堅持するための政治キャンペーン 置装費衣料品準備手当

中国質量万里行全国工業製品品質検査キャンペーン

住房改革住宅改革

專家門診専門医診療（料金割増制度）

專題節目特別報道番組

装修店容新装開店

准印證印刷発行許可証

走穴スター俳優や歌手が個人営業で裏金を稼ぐこと

最佳空姐最優秀スチュワーデス

做工証就労許可証

坐堂医生眼鏡店などの店付きの医者

千喜年ミレニゕム

上网゗ンタネットに接続する、ゕクセスする

吉祥物マスコット

二恶英ダ゗オキシン

伟哥バ゗ゕグラ

电子商务Eコマース、電子商ひきと引取り

一国两制一国二制度

比萨饼ピザ

部优政府の認定した優秀商品

超市スーパー（マーケット）

炒股株式投資する

炒鱿鱼くびにする、解雇する

成人商店大人のおもちゃ商店

酬宾謝恩セール、バーゲンセール

传媒メデゖゕ

大款金持ち、お大尽

大腕儿人気タレント、売れっ子、トップスター度假村リゾートセンター、リゾートホテル

发烧友

反馈

个体户

公关

管道煤气

好处费

回扣

IP电话/网络电话 IP電話、奸商

健美操

健美赛

KTV包厢

空调车

快餐

连锁店

猫眼

媒体

多媒体

模糊(技术)

模特儿

排行榜

拍卖

疲软

瓶颈

千年虫

热线

商品房

社区

收银机

首席执行官

套餐

条形码

跳槽

同性恋

外企マニゕ（パソコンマニゕ、ゲームマニゕ）フゖードバック個人経営者ＰＲ（ＰＲ嬢）都市ガスコミッション、手数料パックマージン、コミッション、リベート゗ンターネット電話悪徳商人エゕロビクスボデゖビル.コンテストカラオケ.ボックスエゕコン付きパス、エゕコン付き列車フゔーストフードチェーン店ドゕゕ゗メデゖゕマルチメデゖゕモデル（フゔッションモデル）ベスト.チャート、順位表競売にかける軟調ボトルネック、ネック2024年問題、Ｙ２Ｋホットラ゗ン分譲住宅コミュニテゖキャッシュレジスター、レジ最高経営責任者、CEOセットメニュー、定食バーコード転職する同性愛外資系企業フゔジー

网吧゗ンターネット.パー、゗ンターネット.カフェー下岗レ゗オフされる、一時帰休する、内部失業乡镇企业町村経営企業

小品コント

效益工资付加給

新村ニュータウン

性用品大人のおもちゃ、強壮剤

虚拟バーチャルな

选美ミス.コンテスト

穴头

液化气

易拉罐

义演

隐私

有奖贺年卡

钟点工

自动取款机

自助餐

租赁

毒品

打假

黑社会

举报

皮条客

扫黄

创汇

反弹

股民

股市

宏观调控

微观调控

经纪人

跨国公司

内向型

欧元

桥梁银行

倾销

软着陆

通货紧缩

通货膨胀

网上恐怖活动

资深

顾问

黑客プロモータープロパンガス、ＬＰガスプルトップ式の缶チャリテゖショープラ゗バシー年玉つき年賀状パート、時給勤務者現金自動引出機、ＡＴＭパ゗キングリースする麻薬、ドラッグ偽物.劣悪商品の取り締りマフゖゕ、暴力団通報するポンび引きポルノを取り締まる外貨獲得反発する、上昇に転じる株投資家株式市場マクロコントロールミクロコントロールブローカー多国籍企業国内志向型ユーロブリッジバンクダンピングソフトランデゖングデフレ゗ンフレサゖバ-テロシニゕコンサルタントハッカ-

**第二篇：日语翻译**

第1课 翻译

句型

1．我是迈克·米勒。2．桑托斯不是学生。3．米勒是公司职员吗? 4．桑托斯也是公司职员。

例句

1．你是迈克·米勒先生吗? „是的，我是迈克·米勒。2．米勒先生是学生吗? „不，我不是学生，我是公司职员。

3．王先生是工程师吗? „不，王先生不是工程师，他是医生。

4．那位是谁? „是瓦特先生，樱花大学的老师。5．‘特蕾莎几岁了。

„9岁。

会话

初次见面

佐藤：

山 田： 佐藤，米勒：

早上好!早上好!这位是迈克·米勒。初次见面。我是迈克·米勒。从美国来的． 请多关照。我是佐藤桂子。请多关照。佐藤：

第2课 翻译

句型

1．这是词典。

2．这是计算机方面的书。3．那是我的伞。

4．这把伞是我的。

例句

1．这是电话卡吗? „对，是的。2．那是笔记本吗? „不，不是。是记事本。3．那是什么? „这是名片。

4．这是“9”，还是“7”?

„是“9”。5．那是什么杂志? „是汽车的杂志。6．那是谁的皮包? „是佐藤的皮包。7．这把伞是你的吗? „不，不是我的。8．这把钥匙是谁的? „是我的。

会话

只是一点心意

山田一郎： 来啦。是哪位呀? 桑托斯： 我是408室的桑托斯。

„„„„„„„„„„„„„„„„„„

桑托斯：

你好，我是桑托斯。

今后请您多关照了。

拜托您了。

山田一郎： 也请你多关照。

桑托斯： 啊，这是一点心意。

山田一郎： 唉呀，谢谢。是什么呀? 桑托斯：

山田一郎：

是咖啡。请收下。非常感谢。

第3课 翻译 句型

1．这儿是食堂。

2．电话在那儿。

例句

1．这儿是新大阪吗? „对，是的。2．洗手间在哪儿? „在那里。3．山田在哪里? „在办公室。4．电梯在哪边? „在那边。5．你是哪个国家的? „美国。6．那是哪国的鞋? „是意大利鞋。7．这块表多少钱? „18，600日元。

会话

请给我这个

玛丽亚： 请问，卖葡萄酒的柜台在哪儿? 售货员A： 在地下一层。

玛丽亚：

玛丽亚： 谢谢。

对不起，请把那瓶葡萄酒给我看一下。

售货员B： 好的，请。

玛丽亚： 这是法国葡萄酒吗? 售货员B： 不是，是意大利的。

玛丽亚：

售货员B\" 玛丽亚： 多少钱? 2，500日元。那么，请给我这个。

第4课 翻译

II\_ 翻译

句型

1．现在是4点5分。

2．我从9点工作到5点。3．我早上6点钟起床。4．我昨天学习了。

例句

1．现在几点钟? „2点10分。

纽约现在是几点? „午夜12点10分。2．银行从几点到几点营业? „9点到3点。

星期几休息? „星期六和星期天。3．你每晚几点睡觉? „1l点睡觉。4．星期六工作吗? „不，不工作。5．昨天学习了吗? „不，没有学习。

6．IMC的电话号码是几号? „是341—2597。

会话

你们那儿从几点到几点开馆

查 号 台： 你好，我是104查号台的服务员一石田。

卡 莉 娜： 请给我查一下大和美术馆的电话号码。

查 号 台： 要查大和美术馆吧。知道了。

磁 带：

您查询的电话号码是0797-38-5432。

美术馆工作人员： 你好，这里是大和美术馆。

卡 莉 娜： 对不起。请问你们那儿从几点到几点开馆? 美术馆工作人员： 从9点到4点。

卡 莉 娜： 星期几闭馆? 美术馆工作人员： 星期一。

卡 莉 娜：

谢谢。

…．参考词汇

第5课 翻译

句型

1．我到京都去。

2．我坐出租车回家。

3．我和家人来到了日本。例句

1．明天去哪儿? „去奈良。

2．星期天去哪儿了? „哪儿也没去。„坐新干线去。3．坐什么去东京呢? 4．和谁去东京呢? „和山田一起去。5．什么时候来日本的? „3月25日来的。6．生日是什么时候? „6月13日。

会话

去甲子园吗

桑 托 斯：

女 乘 客：

桑 托 斯：

女 乘 客：

请问一下，到甲子园多少钱? 350日元。

350日元啊，谢谢。不客气。

桑 托 斯： 请问，到甲子园是几号站台? 车站工作人员： 5号站台。

桑 托 斯：

桑 托 斯：

男 乘 客：

桑 托 斯：

谢谢。

请问，这趟电车去甲子园吗? 不去。下一趟“慢车”去。是吗，谢谢。

第6课 翻译

句型

1．我喝果汁。

2．我在车站买报纸。3．一起去神户好吗? 4．稍微休息一下吧。

例句

1．你抽烟吗? „不，不抽。2．每天早上吃什么? „吃面包和鸡蛋。3．今天早上吃了什么? „什么也没吃。

4．星期六干了什么? „学了日语，然后看了电影。

星期天干了什么? „和朋友去了奈良。5．在哪儿买的那个包? „在墨西哥买的。6．一起喝啤酒好吗? „好，一起喝吧。

会话

一起去好吗

佐藤： 米勒。

米勒： 有什么事吗? 佐藤： 明天和朋友去赏花。

米勒也一起去吗? 米勒： 好啊。去哪儿呢? 佐藤： 大阪城公园。

米勒： 几点呢? 佐藤： 10点，在大阪城公园站见面吧。

米勒： 知道了。

佐藤： 那明天见。

第7课 翻译

1．我用文字处理机写信． 2．我送鲜花给木村。

3．我从卡莉娜那里得到了巧克力。

例句

1．你是通过电视学的日语吗? „不，是通过收音机学的。2．用日语写报告吗? „不，用英语写。

3．“G00dbye”用日语怎么说? „“さようなら”。4．给谁写圣诞卡呢? „给家里人和朋友写。5．那是什么? „是记事本。是山田给我的。6．已经买了新干线的票了吗? „是的，已经买了． 7．已经吃过午饭了吗? „不，还没吃。这就要吃了。

会话

有人在吗

荷塞·桑托斯：

山 田 一 郎：

荷塞·桑托斯：

山 田 友 子：

玛丽亚·桑托斯：

山 田友子：

玛丽亚·桑托斯：

山 田 友 子：

家里有人吗? 欢迎，里面请。

打搅了。

喝点儿咖啡怎么样? 谢谢。请。

那我就不客气了。这把小勺好漂亮啊。

是啊，是公司的人送的。

是去欧洲旅行带回来的礼品。

参考词汇

第8课 翻译

句型

1．樱花很漂亮。2．富士山很高。

3．樱花是漂亮的花。

4．富士山是很高的山。

例句

1．大阪热闹吗? „是的，很热闹。„不，不怎么干净。2．琵琶湖的水干净吗? 3．北京现在冷吗? „是的，非常冷。

上海也冷吗? „不，不太冷。4．那本词典好吗? „不，不太好． 5．东京的地铁怎么样? „很干净，而且很方便． 6．昨天看了电影。

„什么电影? “七名武士”．虽然是老电影，但是很有意思． 7．米勒先生的伞是哪一把? „那把蓝色的。

会话

该告辞了

山田一郎：

玛丽亚·桑托斯：

山田一郎：

荷塞‘桑托斯：

山田友子：

玛丽亚·桑托斯：

荷塞·桑托斯：

山田一郎：

玛丽亚·桑托斯：

山田友子：

玛丽亚，你已经习惯日本的生活了吗?

是的，每天都很愉快。

是吗，桑托斯先生，你的工作怎么样? 怎么说呢，很忙，但很有趣。再来一杯咖啡怎么样? 不用了，可以了。

啊，已经8点了，该告辞了。是吗?

今天真是非常感谢。别客气。欢迎下次再来。

第9课 翻译

句型 1．，我喜欢意大利菜。2．我懂一点儿日语。

3．今天是孩子的生日，所以要早点儿回去。

例句

1．你喜欢喝酒吗? „不，不喜欢。

2．你喜欢什么运动? „喜欢足球。

3．卡莉娜的画儿画得好吗? „是的，她画的很棒。4．田中先生会印尼语吗? „不，一点儿也不会。

5．你有零钱吗?、„不，没有。

6．每天早上看报纸吗? „不，因为没有时间，所以不看。

7．昨天为什么早回去了? „因为有事。

会话

真遗憾

米勒： 喂，喂，我是米勒．

木村： 啊，米勒，晚上好。你身体好吗? 米勒： 啊，我挺好的。

嗯，木村，一起去听小泽征尔的演奏会怎么样? 木村： 好啊，什么时候? 米勒： 下礼拜五晚上．

木村： 礼拜五啊。礼拜五的晚上，我„。

米勒： 不行吗? 木村： 是的，和朋友约好了，„。

米勒： 是吗，真遗憾。

木村： 是啊，下次请再叫我。

第10课 翻译

句型

1．佐藤在那儿。2．相片在桌子上。3．家人在纽约。

4．东京迪斯尼乐园在千叶县。

例句

1．在那儿有位男子，他是谁啊? „是IMC的松本。

2．这附近有电话吗?。

„有，在那儿。3．院子里有谁? „谁也没有。有只猫。4．盒子里面有什么? „有旧的信和相片等。5．米勒在哪儿? „在会议室。6．邮局在哪儿? „在车站附近，银行的前面。

会话

有智科辣酱油吗

米勒： 请问，输入屋商店在哪儿? 女士： 是输人屋商店吗?

那儿有座白楼。

在那楼里面。

米勒： 是吗，非常感谢。

女士： 不客气。

米勒： 请问，有智利辣酱油吗? 售货员： 有。

右边紧里面是调料架。

智利辣酱油在从下数第二层上。

米勒： 知道了，谢谢。

第12课 翻译

句型

1．会议室有7张桌子。2．我在日本待一年。

例句

1．买了几个苹果? „买了4个。

2．请给我5张80日元的邮票和2张明信片。

„好的，一共500 日元。„是的，有3位。都是美国人。3．富士大学有外籍教师吗? 4．家里有几个人? „5个人，有父母、姐姐和哥哥。5．一周打几次网球? „打两次左右。

6．田中学西班牙语多长时间了? „学了3个月了。

啊，才3个月呀．真棒啊。

7．从大阪到东京坐新干线要花多长时间? „得两个半小时。

会话

请给我办海运

管理人 ：

王 ：

管理人 ：

天气真好啊!出去呀? 对，去趟邮局。是吗?那走好。

王 ：

那我走了。

王 ：

这个请办快寄。

邮局工作人员： 好的，寄到澳大利亚对吧?370日元。

王 ：

还有这个行李也请给办一下。

邮局工作人员： 是海运还是航空? 王 ：

海运多少钱? 邮局工作人员： 500日元。

王 ：

要花多长时间? 邮局工作人员： 1个月左右。

王 ：

那就给我办海运吧．

第12课 翻译

句型

1．昨天下雨了。2．昨天(很)冷。

3．北海道比九州大。

4．我在一年中最喜欢夏天．

例句

1．京都安静吗? „不，并不安静。2．旅行很愉快吗? „是的，非常愉快。3．天气好吗? „不，不太好。4．昨天的晚会怎么样? „非常热闹，见到了各种各样的人。5．东京比纽约人多吗? „是的，要多得多。

6．到机场的话，公共汽车和电车哪个快? „电车快。

7．海和山(你)喜欢哪个? „两样都喜欢。

8．日本饭菜中(你)最喜欢什么? „最喜欢天麸罗。

会话

节日怎么样

米勒： 我回来了。

管理员： 你回来啦。

米勒： 这是从京都给你带回的礼物。

管理员： 谢谢。

祗园祭怎么样? 米勒： 非常有趣。

也有很多外国人。

管理员： 因为祗园祭是京都的节日中最有名的·

米勒： 是吗。

管理员： 拍照片了吗? 米勒： 拍了，拍了100张左右。

管理员： 真不错啊。

米勒： 是啊，不过有点儿累了。

第13课 翻译

句型

1．我想要台个人电脑。2．我想吃炸虾。

3．我要去法国学习烹饪。

例句

1．(你)现在最想要什么?、„想要房子。．。2．暑假(你)想去哪儿?，． „想去冲绳。，3．今天(我)累了，什么也不想干。

„是啊。今天的会议很累人。4．这个周末要干什么? „和孩子去神户看船。’ 5．来日本学习什么? ：

„来学习经济。6．寒假去哪儿了吗? „是啊，去了。

去哪儿了? „去北海道滑雪了。

会话

请分开算

山 田： 已经12’点了，去吃午饭好吗? 米勒： 好啊。

山 田： 去哪儿呢? 米勒： 是啊，今天我想吃日本菜。

山 田： 那么，去鹤屋吧。

服务员： 您来点什么? 米勒： 我要天麸罗套餐。

山 田： 我要牛肉盖饭。

服务员： 要天麸罗套餐和牛肉盖饭。请稍等．

服务员： 共l，680日元。

米勒： 对不起，请分开算。

服务员： 好的。天麸罗套餐是980日元，牛肉盖浇饭是700日元。

**第三篇：日语翻译**

语种水平：

教育背景：

擅长领域：

翻译经验：

空余时间：

联系方式：

我们优势：

全心全意，合格后。让您单子稳定（我们全程提供，您只需翻译，这个好处是不可多得），而且业务量看翻译能力质量。我们的翻译员，均以长期合作多年。他们兼职月入最低也有2024以上。

有意需要找一个稳定的翻译环境，请往下看！

要求：

专职兼职亦可：必须语言专业，（本科2年以上翻译经验），至少获得专业语言高级证，具备较强翻译能力，或服务于翻译公司有1年以上翻译经验优先。时间充足是必须的！

价格结算：

结算：支付及时，支付宝或银行支付(初次7天内，此后每月2次结算)。

价格：英语翻译价格百字5-5.5元。日韩语种5.5-6元。其他语种另议。每月人每月可正常供应5-8万字以上。均按原文字数为准，中外文翻译价格一样。支付价属中等，无意勿扰！

登记：

简单介绍简历（在试译页首登记）必须包含：语种水平，教育背景，擅长领域，翻译经验，空余时间，联系方式。否则无法了解基本情况。

湖南农业大学日语专业毕业

日语一级

目前在日资企业工作

没有正式的笔译经验，尚在学习笔译经验中。

一般周末有时间

QQ:330755143

试译：

想找一个稳定的合作，就开始吧！提示：希望翻译是本人，需要真正的实力，如找人非合作方替代翻译，合作后发现水平差距过大，导致稿件质量低劣我们到此终止。

可挑选您擅长的领域翻译2到3段相应语种即可。

译稿发送合作：

文件（文件命名：语种+擅长领域+QQ）请以QQ离线文件发送或邮箱657706550@qq.com，符合我们的要求会及时联系您（15天内）。不符合我们不一一通知，因工作忙，期间请勿打扰！谢谢！具体事宜期待合作后进一步完善，共同发展。

汉语翻译相应语种（只留下对应翻译的，其他没选的可以删除）： 这2段必须翻译其一，最好都翻译这样更好了解：

香港位于中国大陆珠江三角洲南端，全港面积(陆地)1089平方公里．大小岛屿 1000 多个。全港土地的 80％是山地，不适合城市建设。20％为平缓地且大部分位于新界西北部，由于历史的原因和英国殖民主义的政策，不作为城市建设的重点。因此，香港可供城市建设的土地非常稀少，九龙及香港岛沿维多利亚海湾两侧绝大部分为填海形成。

香港は中国大陸珠江デルタ南端に位置する。全面積は１０８９平方キロメートル。１０００個ぐらい大小多くの島からなる。全面積に８０％のは山地で都市建設に合わないです。２０％のは平坦地勢ですがNEW Territoriesの西北部に位置して 歴史とイギリスの殖民政策で都市建設肝心にならないです。それで、香港には都市建設用な土地が少ないです・・九龍とVictoria両側に沿って香港島はほとんど海を埋めて作った。

以下选擅长的一到两个翻译即可：

2、合同

甲方若因自身原因想改期或退票，甲方必须根据国内，国外各航空公司有关

规定进行改期或退票。改期或退票所产生的费用由甲方自行承担！（注：改期所产生的费用在航空公司允许代付的情况下可由乙方代为支付）！改期退票必需在周一至周五0900-1700办理！周末及法定假日不办理！

甲側の自身原因で日時の変更とキャンセルしたい場合、甲側は国内と国外航空会社の関係ルールによって操作しなければならない。変更とキャンセルの費用は甲側が払いことになります。（備考：航空会社が許可できる場合は変更の費用を代わりにはらえます。）変更とキャンセルは月曜日から金曜日まで取り扱いことになります。週末に取り扱わないです。

**第四篇：日语翻译**

日语翻译 第一课

（1）---小张，小论文写完了吗？

---写好了。考试也临近了，所以必须开始做准备了。

---那么，从下个星期开始又要忙了吧。

（2）---小李，昨晚你好像在看什么看得很晚。

---是的。是看这本书。我躺在床上看着看着，就这么睡着了。

---是什么书呢？让我看看好吗？

---给，这本书详细地介绍了日本的历史。我每天读一点儿。可是太难了，好多地方都看不懂。

---是吗？不过，多看几遍会懂的。

（3）---啊，已经是五点了。最近，到了五点不点灯就看不清楚了。

---是啊，我也要准备做饭了。

（4）---昨天洗盘子时，我手一滑把盘子给打碎了。

---手伤着了吗？

---没有。

---那就好，以后要小心一点儿。

（5）电视就让它开着好了。马上就是天气预报了。

（6）很多人喜欢把日本酒烫一下再喝。我却喜欢就这么喝凉的。

（7）把电视关了吧，一点儿都不好看。第二课

（1）---对不起，请给我那种款式的毛衣。

---是您自己穿吗？

---是的。

---要多大尺码的呢。

---一百二十公分的。

---对不起,这种尺寸的毛衣已经卖完了。只有比它大一号的。

---那么，就给我大一号的吧。

---是么。那我来拿。是这个，行吗？这毛衣款式不错，颜色也很相配。

---多少钱？

---一百五十元。

---就买这件吧。如果太大能退货吗？

---对不起，不能退，但是可以换。怎么样？买吗？

---买的 这是二百元，请给找头。

---好的 我收了您二百元。请稍等片刻。

（2）---真热啊 真想喝点什么。

---是啊，前面红绿灯的地方往右拐那儿有家冷饮店，去吗？

---去啊。

……

---小李，你要什么？

---我要果汁。

---那，我要杯咖啡。对不起，请来杯果汁和一杯咖啡。

---好的。

（3）如果把这条路给弄直，那我们回家的路就近多了。

（4）打开电脑才发现前几天花了很长时间做的文件不见了。

（5）我去旅游什么的经常带着这只包。

（6）最近的房价太贵了，靠工资生活的人根本买不起。

第三课

（1）---怎么啦？

---昨天开始牙疼得厉害。

---我来检查一下。把嘴张开。你常吃甜食吧。

---是的。我也知道不该多吃。可是…

---要尽量地控制着点。

（2）---听小王说近来你身体欠佳，是吗？

---就是头疼，有点发烧，身子懒洋洋的。

---有几度热度？

---昨天是三十八度五。刚才量了，已经不发烧了。

---那太好了。吃药了吗？

---吃了，这是昨天从医院药房领来的药。

---吃饭了吗？

---没有食欲。从早上起什么也没吃，只是喝了些果汁。

---那可不行啊。我去买点吃的来，你这几天就别去上课了，在家好好休息吧。

---谢谢。

（3）---请假条之类的东西交给谁？

---规定交给办公室。

（4）---啊，肚子疼。

---你大概吃了什么变质的东西了，所以把肚子给弄坏了。

（5）---你肚子饿吗？

---这么说来，从早晨起我还什么都没吃呢。

（6）我是想去坐公交车去的，可是太拥挤了，就决定走着去了。

（7）回来得好晚，也许是在什么地方买东西呢。

（8）听她说那家店的东西味道不错。

第四课

（1）---桥本，听说你爱喝酒，每晚都喝，是吗？

---是的，你也常喝吧。

---不，我不常喝。那你一定很能喝吧。我想爱喝酒的人一般都能喝。

---那倒不一定。我只能喝一点儿。由于酒量不大，所以我一般不喝度数高的酒。

---是吗？我有一瓶很不错的日本清酒，什么时候下了班一起喝一杯，怎么样？

---好啊。

（2）---早就听说杏花楼的菜不错，果真如此，味道真不错。

---那就请多吃点。中国菜要趁热吃味道好。再来些菜怎么样？

---不，已经吃了很多了。今天承蒙您的款待，谢谢。

---不，怠慢了。

（3）---这屋怎么样？不错吧。

---是不错。不过如果挂上窗帘，再装饰点花儿什么的，会更好些的。

（4）---听说美国人以肉和乳制品为主，日本人也是如此吗？

---年轻人像美国人那样爱吃肉，像我这样的人主要的还是吃米饭。

听说最近新开了家日本饭馆，怎么样，我请客吃寿司，去吗？

---好啊，但现在不行。明天晚上我有空，能放在明晚吗？

---好啊。

（5）趁现在樱花盛开，我们去赏花吧。

（6）考试累了吧，今天早点睡怎么样？

第六课

（1）---车老不来啊。

---是啊。马上就是高峰时间了，再不来车，上课就要迟到了。

---最近车子老是误点，而且越来越挤。这种交通情况什么时候才能变好呢？

（2）---小王，你每天骑自行车上下班吗？

---不，我家离公司很远，不得不坐地铁上班。

---地铁够呛吧。

---是啊，坐地铁的人越来越多，车内拥挤不堪，根本无法装动身子，真是比上班还累。

（3）她母亲说过三十分钟也许会回来的，所以我想就等一会吧。

谁知一个多小时都过去了，老不见回来，所以我就决定回家了。

（4）---我拼命地写，想在星期六交学习报告。

---星期六？是后天吧。时间很紧，你怎么努力也是办不到的吧。

（5）以为只要有钱什么都能搞到手的想法是错的。

第七课

（1）生日那天我举行了生日晚会。除同班同学外，还邀请了留学生别科的留学生。

幸亏朋友们帮忙，使我轻松了许多。晚会是七点过五分开始的，由小王主持。

大家边吃边谈，很愉快。留学生田中也为我们拍了不少照片，说是回国后要给家里人看。

那天我收到了很多朋友的贺礼，这些礼物是朋友们发自内心的祝贺，我很喜欢。

（2）---那东西我从来没有买过。

---南京路有家不错的商店。

---是吗？不过，我不太熟悉南京路，能不能给我画张地图？

---嗯，对了，如果明天可以的话，我可以和你一起去。

---真的，你能帮我一起去看看，那可是帮了我大忙了。

（3）---已是吃饭时间了，弟弟还没回来。

---是啊，他最近回来很晚，大概是工作忙吧。

（4）---对不起，因突然有事，我去不了了。

---是吗？那太遗憾了。小王，你来的话就会热闹多了，可惜……下次有空的时候请来玩。

---那时一定打扰。

（5）你就好好休息吧。接下来的事让我来做。

（6）---才五月份怎么热得像夏天一样了呢？

---是啊，为什么这么热呢？

（7）分别时他给了我一张照片做纪念。

第八课

（1）---你学了多长时间的日语了？

---学了五个月左右。

---那你一定很能说了吧。

---不，还不行，还说不好，怎么做我的日语能变得好些呢？

---练习是最重要的。若是好好练的话，会渐渐变好的。你能看日语书吗？

---简单的我能看，难的，就看不懂了。

（2）---啊，好久不见了，你变得黑多了。

---是啊，我去海边了。我有点会游泳了。

---哦，你以前不会游泳吗？

---是的，完全不会。暑假，你干什么了？

---我参加了日语初级讲座，若是简单的会话，我已经能说了。

（3）---小王，听说你会拉小提琴，是吗？

---是的，不过拉得不怎么好。

---下星期五我想举行生日派对，能不能请你拉小提琴呢？

---这种事我可不行，你还是请别人吧。

（4）必须全部记住吗？全部记住要花不少时间吧。

（5）看着因病躺在床上的母亲，我心里难受得不行。

母亲为了把我们兄弟抚养成人真是辛苦之极。

第九课

（1）---你受到过老师表扬吗？

---受到过。

---怎么会受到表扬的？

---因为考试成绩好，所以受到了表扬。

---你挨过老师的批评吗？

---挨过。二年级的时候，我上课老是迟到，挨了批评。

---你跟同学吵过架吗？

---吵过，不过第二天就好了。

---你跟谁关系最好？

---跟小张。

（2）---马老师很爱学生吧。

---是呀，所以马老师得到了学生们的尊敬。

---马老师放纵学生吗？

---不，上次我说话措词粗鲁，受到了马老师的严厉批评。

（3）---昨天我可倒霉了。

---怎么啦？

---我受朋友之托去买生日礼物。刚要上车，被后面的人推倒在地上。

---上海交通拥挤，不注意会出大事的。

（4）---我想现在去图书馆。---说起图书馆，小张，前天你借的那本书借我看一下好吗？

---对不起，我已经还掉了。

---什么时候还的？

---昨天刚还掉。

---是嘛，那我现在就去图书馆，也许还能借到吧。

**第五篇：日语翻译**

1、刚才有一位长得很漂亮、身材苗条的姑娘来找你了。

さき器量がよくて体のほそっりした女の子という人は訪ねてきた。

2、他那慢条斯理，有空空洞洞的讲话，听着听着就得睡着了。

彼のぐずぐずして中身がないという話を聞いているうちに眠ってしまた。

3、从凌晨刮起的那刺骨的寒风，直到现在也没有减弱的意思。

早朝から身にしみる寒い風が吹く、今まで何も弱まる様子がない。

4、从录音机里传出来的一只节奏欢快、令人兴奋的曲子，吸引了他。

ラジオからメロディーが軽やかで興奮させられる曲が流れると、彼を引いつける。

5、在硬座车厢里，我看到个别年轻人已经换上了随身携带的塑料凉鞋。普通席の車両のなかで、ごくまれな若者がもう持ち込みプラスチックのサンダルを履き替えてしまうということを見えた。

6、檜皮色の着物を着ていた、背の低い、痩せた、白髪頭の、猿のような老婆。那个穿着桧色衣服身材瘦小像猴子一样的白头发的老婆婆。

７、思い出せば、子供が0歳、一歳の時、名古屋に転勤した私は、子育てが楽しいと思えなかった。むしろ、毎日涙を流すほどだった。回忆起来的话，在孩子0到1岁的时候，调到名古屋工作的我与其说对于育儿不见得感到高兴，不如说是每天都在流泪。

8、她兴奋地从哥哥手里很快地抢过来那封信。

彼女はお兄さんからすぐあの手紙を興奮して奪ってきた。

9、二十多年来，他为革命踏踏实实地工作着。

この二十数年間は彼が革命のためにじっくりと仕事をしている。

10、主任昨天已经在会上向大家详细地说明了这一点。

昨日主任は会議でみんなにこの点をもう詳しくて説明した。

11、人们像欢迎朋友似的，热情地端出各种水果招待我们。

人々は友たちを歓迎するように、私たちのためにさまざまな果物を熱誠にだす。

本DOCX文档由 www.zciku.com/中词库网 生成，海量范文文档任你选，，为你的工作锦上添花,祝你一臂之力！